SLOVENIAN THEATRE NEWS

November 2017
The information about the performances is not proofread. It is published as received from the collaborating producers.
With a theatre season 2017/18, new web platform Golden Stick (Zlata paličica) was launched. It offers first referential search and serves as introductory base of quality theatre performances for children and youth, produced by Slovenian professional theatres.

The catalogue of performances currently consists of the performances selected at the 2017 Golden Stick festival of Performing Arts for Children and Young people, extended with performances still being performed form 2015 Golden Stick Festival selection. Further theatre performances will be subsequently selected and added upon the discretion of the Golden Stick Web Platform Expert Commission in the composition of theatre expert, developmental psychologist and teacher. The Golden Stick Web Platform provides systematically and continuous information on Slovenian professional theatre institutions, creators and quality Slovenian theatre production for growing-up audience … it opens doors to the theatre – the space of opened, creative dialogue, artistic surpluses and innovative forms of learning. Besides the catalogue of performances the Golden Stick Web Platform also comprehends: a catalogue of quality cultural and arts education programmes from the field of theatre, announcements of actual professional trainings for professionals form the field of education and culture, the catalogue of Slovenian professional theatre institutions and examples of good practice of cooperation among educational institutions, professional theatres and creators. The web platform is currently available in Slovenian only.

The Golden stick web platform is part of Gleda[j]Biče cultural education project, operated by the Slovenian Theatre Institute – the national coordinator for cultural education in the field of theatre. The Ministry of Culture of the Republic of Slovenia and the European Union form the European Social Fund finances the project.

The information about the performances is not proofread. It is published as received from the collaborating producers.
We are theatre
Brochure on the Slovenian Theatre Landscape

With the foundation of the Drama Society in Ljubljana in 1867, the Slovenian theatre embarked on the road of professionalization and institutionalisation. In only fifty years, the patriotic society of theatre dilettantes grew into a genuine Slovenian theatre. Today, the Slovenian theatre, called by the author of the first Slovenian book on theatre, Josip Nolli, "the grandest invention of human spirit", is a vibrant and frisky place of open, spirited, creative dialogue and artistic lustre, addresses the future, responding to the present and preserving the past. It is an innovative learning environment offering flexible form of learning for the community and individual. It is a place of freedom, exchange and integration. This Slovenian theatre unites, inspires and builds, conveying a surplus of spirit. The brochure We are the theatre comprises information on Slovenian professional theatres – on its public institutions, non-governmental organizations and as well professional associations in the field of Slovenian performing arts. It includes their basic contacts and a brief introduction. We are theatre – get to know us!

WE ARE THE THEATRE

The brochure was published within the project Gleda(1)išče – the national cultural education project by Slovenian Theatre Institute, aiming at raising theatrical literacy and creativity of children, youth and professionals, encouraging cross-sectoral creative partnerships and development of general competences in the field of culture. The investment is co-financed by the Ministry of Culture of the Republic of Slovenian and the European Union form the European Social Found.

The information about the performances is not proofread. It is published as received from the collaborating producers.
The Drama Society in Ljubljana (founded in 1867) was the initiator of the Slovenian theatre of modern age – the foundation of the Society was the beginning of the institution and professionalization of Slovenian theatre. In its development from 1867 to 1920 it negotiated a fifty-year long road through the period of institutionalisation and professionalization of the Slovenian theatre, finishing it in 1920 with the advent of a new development stage; i.e., Europeanisation (1920–1945). The exhibition is focused on the first fifty years of the Drama Society’s activity, shedding light on the important and decisive milestones of its development. Before the first milestone there was the general atmosphere in the beginning of the second half of the 19th century among the Slovenian intellectuals, which indicated, that Slovenes needed their own national theatre. This contextual development can be traced back to the dialogue between the father and the son in Trubar’s *Abecedarium*, the theatre of Jesuits and Capuchins, to Linhart followed by Drabosnjak, and parallel to this the touring Innsbruck comedians, Italian opera singers and 100 years of German theatre tradition in this territory (established in 1765). A great example was set by Anton Tomaž Linhart as the pioneer of the Slovenian theatre of modern era and the early predecessor of the Drama Society. All these elements, together with general theatrical examples, the influences of time (observed in larger nations) and the Spring of Nations (1848) fostered among Slovenes the awareness of the necessity of having a national theatre. The exhibition provides evidence and arguments for twelve significant progressive phenomena in the development of the Drama Society – from the rudimentary origins of the Society during Metternich and Bach absolutism (1848 to 1851) to the formation of the Slovenian theatre as a public institution and the beginning of its Europeanisation (1920).

The illustration material includes manuscripts, portraits of meritorious originators of the Drama Society and the theatre people of the time, theatre reviews, posters and flyers, old photographs and postcards, relevant books of that time, models of two most important theatres, etc. Texts at the exhibition are both in Slovenian and English language.

More on the exhibition

*Josip Nolli’s definition of theatre from his *Handy Book for Theatre Dilletants.*
Maribor Theatre Festival

Brimming with challenge and the poetics of the senses, the oldest and the most prominent theatre festival in Slovenia has always been the scene of exciting arguments, new insights and unexpected reversals.

Since 1996, the year of its debut, its home institution has been the Slovenian National Theatre in Maribor. Its kaleidoscopic history has seen much turmoil and change. Starting as the Week of Slovenian Drama then transforming into a gathering of Slovenian theatres, it eventually established itself as the national theatre competition. It owes its name - notwithstanding the polemics surrounding it - to Ignacij Borštnik (1858-1919), an actor, a stage director and the founder of modern Slovenian theatre.

The festival has recently evolved into an international event: international symposia, and foreign guests, producers and performances are obvious signs that it is ready to confront the European and global theater scene. International promotion is one of the main tasks of the new managing team.

The festival consists of several thematic programs (the competition and accompanying program plus the sections entitled Bridges, Generations, and Showcase). Awards are given for the best show, the best stage directing and acting, as well as for musical and other artistic achievements chosen by a jury of theatre professionals. The most prestigious prize is the Borštnik Ring, awarded by a special jury to a deserving actor for his/her life’s work.

Awards of the 52th Festival

Saša Pavček - Recipient of the Borštnik Ring Award 2017

The Borštnik Grand Prix for the Best Production of the 52nd Maribor Theatre Festival

Powerlessness directed by Primož Ekart and performed by the Imaginarni Institute and Mini Teater Ljubljana

Maribor Theatre Festival Award for Translation

Andrej Rozman Roza for the translation of the work by The Tiger Lillies, Julian Crouch, Phelim Dermot

Shockheaded Peter performed by the Slovene National Theatre Nova Gorica

Borštnik Award for Costume Design

The information about the performances is not proofread. It is published as received from the collaborating producers.
Alan Hranitelj for the costume design in the production Leonce and Lena by the Ljubljana City Theatre

**Borštnik Award for Stage Design**
Damir Leventić for the stage design in the production Powerlessness by Imaginarni Institute and Mini Teater Ljubljana

**Borštnik Award for Songs**
Damir Avdić for the songs in the production Antigone by the Slovenian National Theatre Drama Ljubljana

**Borštnik Award for Young Actor**
Nik Škrlec for the role of Hans Schnier in the production Powerlessness by Imaginarni Institute and Mini Teater Ljubljana

**Four Borštnik Awards for Acting**
Ana Urbanc for the roles of Jenny in the production Birdland and Majdalenka in the production Cannibals by the Drama of the Slovene National Theatre Maribor
Maruša Majer for the role of Zoja in the production Bedbug by the Prešeren Theatre Kranj and the Ptuj City Theatre
Gregor Zorc for the role of Bajan in the production Bedbug by the Prešeren Theatre Kranj and the Ptuj City Theatre
The acting ensemble of the production The Man Who Watched the World by the Mladinsko Theatre

**Borštnik Award for Best Directing**
Žiga Divjak for directing the production The Man Who Watched the World by the Mladinsko Theatre

**Borštnik Jury Award**
The artistic ensemble of the production Cannibals by the Drama of the Slovene National Theatre Maribor for their performance of the drama text by Gregor Strniša

The information about the performances is not proofread. It is published as received from the collaborating producers.
DRAMA (Drama, Comedy, Tragicomedy)

Slovene National Theatre Nova Gorica

Squabbles (Comedy)

Producer:

Slovene National Theatre Nova Gorica, Trg Edvarda Kardelja 5, 5000 Nova Gorica, Slovenia, + 386 (0) 5/335 22 00, info@sng-ng.si, www.sng-ng.si

Contact person:
Maja Jerman Bratec, +386 (0)5 335 22 10, maja.jerman-bratec@sng-ng.si

A short presentation of the producer:
In 1955 semi-professional Gorica Theatre was established, in 1969 became professional and changed its name to Primorsko dramsko gledališče. In 1994, a new theatre building was built and in 2004 the theatre was declared an institution of national importance and changed its name to Slovene National Theatre Nova Gorica. The theatre's artistic orientation is influenced by its geographical position on the junction of Slavic and Romance cultures and the programme consists of modern texts and classics.

Performance (photo + photo's author):

Photo: Peter Uhan

Author: Carlo Goldoni – Predrag Lucić

Title: SQUABBLES

The information about the performances is not proofread. It is published as received from the collaborating producers.
Creators and performers:

Translators Daniel Malalan, Petra B. Blašković, Patrizia Jurinčič Finžgar, Nataša Tič Ralijan
Songs by Predrag Lucić, Iztok Mlakar
Director Vito Taufer
Assistant to Director Renata Vidič
Language Consultants Petra B. Blašković, Patrizia Jurinčič Finžgar, Nataša Tič Ralijan
Set Designer Voranc Kumar
Costume Designer Barbara Stupica
Composer Damir Halilić Hal
Light Designer Jaka Varmuž
Make-up Designer Matej Pajntar
Assistant to Director (Student) Izidor Čok
Assistant to Costume Designer Ana Žerjal

Performing

Tone Gojmir Lešnjak – Gojc
Paškua Marjuta Slamič
Lucijeta Maša Grošelj / Patrizia Jurinčič Finžgar
Pepi Rok Matek
Serđo Iztok Mlakar
Libera Petra B. Blašković / Nataša Tič Ralijan
Urša Patrizia Jurinčič Finžgar / Elena Brumini
Keka Nika Ivančić
Šime Luka Cimprič
Dovadin Kristijan Guček
Isidor Igor Štamulak
Guard 1 Andrej Zalesjak
Guard 2 Gorazd Žilavec
Toto Coto Izidor Čok
Guitar Player Damir Halilić Hal

Genre:
Comedy

Co-producer(s):
Gledališče Koper, Slovensko stalno gledališče Trst, Istarsko narodno kazalište – Gradsko kazalište Pula

Opening night:
23 September 2017, SNG Nova Gorica, big stage

Duration:
2 hours and 15 minutes and has one interval

A short description of the performance:

One of Goldoni’s most popular comedies, its transplantation from the Venetian laguna to the Istrian peninsula has now encouraged a coproduction that links four professional littoral theatres from three countries. The performance of the story of the squabbles, which serves as a reflection for the querulous present, can – thanks to its multilingual playfulness – rise to a new level of understanding. In a lively fishing town we encounter a »noisy group of fishermen, sailors and women, whose only place to carry on a conversation is the street.«
Links:

Target audience:
Students, Adults etc.

Basic technical requirements:
Performance of the Big Stage (https://www.sng-ng.si/en/the_theatre/technik/)
Number of performers: 15
Width: 13 m
Depth: 16 m
Height: 8 m

Number of performers: 7

For more information please contact Technical Manager of SNT Nova Gorica Mr. Aleksander Blažica (aleksander.blazica@sng-ng.si)

Performed in:
Slovene

with the subtitles in:
English

Awards:
/

Important tours:
Reprises in Istarsko narodno kazalište - Gradsko kazalište Pula
  15. 11. 2017 at 20.00.
  16. 11. 2017 at 20.00.
  17. 11. 2017 at 20.00.
  17. 11. 2017 at 12.30.
  18. 11. 2017 at 20.00.
  18. 11. 2017 at 12.30.

Near future plans:
/
Don Juan (Tragicomedy)

Performance:

Photo: Peter Uhan

Author: Jean Baptiste Poquelin Molière

Title: DON JUAN

Creators and performers:

Translator Primož Vitez
Director Daniel Day Škufca
Dramaturg Nina Šorak
Language Consultant Srečko Fišer
Set Designer Urša Vidic
Costume Designer Andrej Vrhovnik
Movement Evin Hadžialjevič
Composer Tine Grgurevič
Light Designer Samo Oblokar
Sound Designer Majin Maraž
Make-up Designer Tina Prpar

Performing

Don Juan Matija Rupel
Sganarelle Žiga Saksida k. g.
Statue of the Commander, Francisco Radoš Bolčina
Charlotte, Mrs. Dimanche, Choir member Liza Marija Grašič k. g.
Elvira, Maturina, Choir member Arna Hadžialjevič
Don Luis, Don Alonso, Choir member Miha Nemec
Guzman, Pierrot, Don Carlos, Violette, Choir member Žiga Udir

Genre:
A tragicomedy

Co-producer(s):
/

The information about the performances is not proofread. It is published as received from the collaborating producers.
Opening night:
11 October 2017, SNG Nova Gorica, small stage

Duration:
2 hours and 10 minutes and has one interval.

A short description of the performance:
The staging asks questions about the individual’s freedom in the modern world and the limits of it in the framework of contemporary morals. These frames should be a space in which a life worth living is possible. Don Juan doesn’t know them: he is the embodiment of wildness, egotism, narcissism, loyalty to himself alone, of everything that the society has been striving to control. But our time mercilessly reproduces more and more Don Juans. How to maintain human as well as personal integrity, when the world, in the name of freedom, continues to lean more and more towards Don Juan’s values?

Links:

Target audience:
Students, adults, etc.

Basic technical requirements:
Performance of the Small Stage (https://www.sng-ng.si/en/the_theatre/technik/)
Width: 7 m
Depth: 10 m
Hight: 4.5 portal

Number of performers: 7

For more information please contact Technical Manager of SNT Nova Gorica Mr. Aleksander Blažica (aleksander.blazica@sng-ng.si)

Performed in:
Slovene language

with the subtitles in:
English

Awards:
/

Important tours:
/

Near future plans:
/
Celje City Theatre

A Heavenly Detachment (Drama)

Producer:

Celje City Theatre, Gledališki trg 5, 3000 Celje, 03-4264-200, tajnistvo@slg-ce.si.

http://www.slg-ce.si/home

Contact person:
Jerneja Volfand, jerneja.volfand@slg-ce.si, 041-364-159.

A short presentation of the producer:
Slovensko ljudsko gledališče Celje (Celje City Theatre) is the only professional and repertory theatre in the Savinja-Šaleško region of Slovenia. It was founded on 6 December 1950 with the Celje Town Council’s Act on the Foundation of the Celje municipal theatre. In Celje City Theatre we are firmly committed to our mission and artistic policy to engage actively with our audiences, meet and exceed their expectations, and create contemporary theatre of highest quality and artistic excellence.

Performance:

Foto: Jaka Babnik, archive of SLG Celje.

Author:
Đorđe Lebović and Aleksandar Obrenović

Title:
A Heavenly Detachement

Creators and performers:
Translator Aleksandra Rekar

The information about the performances is not proofread. It is published as received from the collaborating producers.
Director Juš A. Zidar
Dramaturg Tina Kosi
Set Designer Valentin Tribušon
Costume Designer Mateja Fajt
Composer Jurij Alič
Lighting Designer Andrej Hajdinjak
Language Consultant Jože Volk

Cast
Green man Vojko Bešak
No. 58964 Damjan M. Trbovc
Muselmann – clerk Andrej Murenc
Prominent – government advisor Branko Završan
Man underneath the cap – watchmaker David Čeh
Wounded man – newsboy Petja Labović
S. K. – sculptor Aljoša Koltak
Old man – literature professor Igor Žužek

Genre:
Drama

Opening night:
12 May 2017

Duration:
90 minutes. No interval.

A short description of the performance:
Đorđe Lebović wrote A Heavenly Detachment with Aleksandar Obrenović. It is based on Lebović’s personal experience in the German concentration camp Auschwitz during World War II. A new group of prisoners arrives at the camp. They are given thirty days to live, during which time they would help with the cremation of deportees and, in the end, be gassed and burned themselves. What enfolds is a sequence of events and a development of characters in shocking and brutal living conditions.

Links:
http://www.slg-ce.si/home/theater-play/a-heavenly-detachment

Basic technical requirements:
Minimum stage stage size requirements are 16 meters by 10 meters. The minimum height requirement is 9 meters. Minimum 3 tow ropes are needed for the scenography. Scenography and light preparation takes 7 hours. The main curtain is mandatory. Nine people on stage with 12 support personnel.

The information about the performances is not proofread. It is published as received from the collaborating producers.
Performed in:
Slovene

**Little Gem (Drama)**

Performance:

Foto: Uroš Hočevar, archive of SLG Celje.

**Author:**
Elaine Murphy

**Title:**
Little Gem

**Creators and performers:**
- **Translator** Tina Mahkota
- **Director and Set Designer** Andrej Jus
- **Dramaturg** Tatjana Doma
- **Costume Designer** Sara Smrajč Žnidarčič
- **Composer** Branko Rožman
- **Lighting Designers** Andrej Jus, Uroš Gorjanc
- **Language Consultant** Jože Volk

**Cast**
- **Amber** Liza Marija Grašič (*guest performance*)
- **Lorraine** Barbara Medvešček
- **Kay** Anica Kumer (*guest performance*)

**Genre:**
Drama

**Opening night:**
15. september 2017

The information about the performances is not proofread. It is published as received from the collaborating producers.
Duration:
100 minutes

A short description of the performance:
In the play Little Gem Elaine Murphy employs a monologue form in which three related and intertwined monologues are rendered by three members of the same family. The female trio undergoes an emotional crisis, forcing them to deal with their feelings of loneliness caused by the absence of significant men. A new hope is raised by the birth of a baby boy, eventually named after his grandfather. Little Gem becomes their gem, their true treasure, re-connecting the three generations of women.

Target audience:
Performance for students and adults.

Basic technical requirements:
Minimum stage size requirements are 3 meters by 5 meters. Scenography and light preparation takes 4 hours to prepare. Three performers on stage with ten support personnel.

Performed in:
Slovene

Songs of the living dead (Drama)

Performance:

Foto: Uroš Hočevar, archive of SLG Celje.

Author:
Matjaž Zupančič

Title:
Songs of the living dead
Creators and performers:
Director Matjaž Zupančič
Dramaturg Alja Predan
Set Designer Alen Ožbolt
Costume Designer Bjanka Adžić Ursulov
Author of the Video Marko Naberšnik
Stage Music and Sound Designer Vanja Novak
Language Consultant Jože Volk
Make-up Designer Matej Pajntar
Lighting Designer Bojan Hudernik

Cast
Jožef Predsednik, chairman Peter Musevski
Benjamin Kozinski, professional knowledge expert Aljoša Koltak
Dr. Jan Pedlbuš, professional knowledge expert Renato Jenček
Roza Pavlova, political deputy Lučka Počkaj
Tristan Komobran, political deputy Igor Žužek
Clerk Aljoša Ternovšek
Secretary Vesna Pernarčič
Patient, initially a corpse Blaž Setnikar

Genre:
Drama

Co-producer(s):
Prešeren theatre Kranj

Opening night:
29 September 2017
Duration:
80 minutes

A short description of the performance:
Songs of the Living Dead is a corrosive and sarcastic, but sadly, also a very accurate picture of today's world. In the play one observes an assembly of an »expert-political« commission gathered to examine an unusual and almost absurd incident. Instead of dealing with the problem itself, the commission is constantly distracted, losing track in procedural issues, seeking solutions in the protocol and procedural legislation, until it finally succumbs to personal preferences and whims.

Links:
http://www.slg-ce.si/home/theater-play/songs-of-the-living-dead

Target audience:
Performance for students and adults

The information about the performances is not proofread. It is published as received from the collaborating producers.
Basic technical requirements:
Minimum stage size requirements are 10 meters by 12 meters. The minimum height requirement is 6 meters. Scenography and light preparation takes 7 hours. Eight people on stage with 12 support personnel.

Performed in:
Slovene

The information about the performances is not proofread. It is published as received from the collaborating producers.
DANCE (Contemporary dance)

PTL – Dance Theatre Ljubljana

SSPJ (Contemporary dance)

Producer:

Plesni Teater Ljubljana, Prijateljeva 2a, 1000 Ljubljana, +386 41-707-475, +386 41-365-184, info@ptl-lj.si, www.ptl.si, facebook: PTl-Dance Theatre Ljubljana

Contact person:
Katja Somrak, +386 41-365-184; E: info@ptl-lj.si

A short presentation of the producer:
Plesni Teater Ljubljana / Dance Theatre Ljubljana, shortly known as PTL, is the first and central non-governmental organization for contemporary dance art in Slovenia since 1984. In its theatre venue it produces work of numerous domestic and foreign choreographers, offers first projects, residencies and creative workshops, conceives a biannual festival UKREP/ Taking Measures, Festival of Dance Perspectives which received the EFFE Label 2017-18 as »Remarcable Festival« by European Festival Association EFA, and enters in co-productions with festivals, theatres and artists nationally and internationally.

Performance (photo + photo’s author):

Photo: Gregor Ahman, Marko Jaušovec, Arhiv PTL

Author:
Katarina Barbara Kavčič

The information about the performances is not proofread. It is published as received from the collaborating producers.
Title:
SSPJ

Creators and performers:
Concept, Choreography & Dance: Katarina Barbara Kavčič
Dramaturgy: Nika Leskovšek
Music: Marko Jaušovec (EMVI)
Set Design: Vita Kolar (EMVI)
Video: Kristina Rešek
Lighting Design & Technical Solutions: Janko Oven
Costume Design: Nena Florjančič
Creative Producer: Katja Somrak
Produced by: Plesni Teater Ljubljana – Debut PTL 2017

Thanks to: Boris Revo, GT22, all survey participants & extras

Genre:
Contemporary dance performance

Co-producer(s):
Kulturno društvo Center plesa, Maribor

Opening night:
9 November 2017

Duration:
30 minutes

A short description of the performance:
The project will provide the audience with a platform for a different perception of the movement on the stage, which fluctuates somewhere between abstraction and concretization. We will touch upon the issue of misunderstanding-understanding of contemporary dance, trying to bring it closer to broader lay audience with the help of the elements that are close to them: sound, video, text, and clear movements actions.

Links:
www.ptl.si

Target audience:
students / adults

Basic technical requirements:
stage size 10mx10m, set-up time 4 hrs, max. number of audience members: No limits, number of performers: 1, total touring number: 3, transport requirements, etc.

Performed in:
Non-verbal

with the subtitles in:
/
Awards:
/

Important tours:
/

Near future plans:
/

Emma Murray (Contemporary dance)

Performance (photo + photo’s author):

Photo: Nicole Pfister / Arhiv PTL

Author:
Emma Murray

Title:
MOTHER*FUCKERS

Creators and performers:
Concept: Emma Murray
Choreography and Performance: Emma Murray, Nadine Fuchs, Leja Jurišić
Dramaturgy: Johanna Hilari
Set Design: Jasmin Wiesli
Lighting Design and Technical Solutions: Ursula Degen
Sound Design: Till Hillbrecht
Producers: Michael Röhrenbach, Katja Somrak
Co-produced by: em-R Productions, Dampfzentrale Bern, Plesni Teater Ljubljana
Supported by: City of Berne, Canton of Berne, Burgergemeinde Berne, Migros Kulturprozent, Schweizerische Interpretentstiftung, Ernst Göhner Stiftung

Genre:
Contemporary dance performance

Co-producer(s):
em-R Productions, Dampfzentrale Bern, Plesni Teater Ljubljana

The information about the performances is not proofread. It is published as received from the collaborating producers.
Opening night:
18 November 2017

Duration:
60 minutes

A short description of the performance:
Three women seek subversive parallels in their work as mothers, and makers of performance and choreography - presenting the maternal body as a site from which to question identity, independence and love.
Murray’s foray into the frictions of ‘motherhood’ and ‘making’ is a personal, funny, explicit and irreverent attempt to unpack her and her contemporaries’ experience as both mothers and makers of performance and choreographic work.
By searching for parallels between the working practices of artists and the experience of motherhood Mother*Fuckers finds physical translations for the endless and fluid ‘process of becoming’ while at the same time, striving for versions of love and care-giving that have the potential to continually remake the world.

Links:
www.ptl.si

Target audience:
students / adults

Basic technical requirements:
stage size 10mx10m, set-up time 4 hrs, max. number of audience members: No limits, number of performers: 3, total touring number: 5, transport requirements, etc.

Performed in:
Non-verbal

with the subtitles in:
/

Awards:
/

Important tours:
/

Near future plans:
OTHERS (Performance for kids)

Slovene National Theatre Nova Gorica

Ronia, the robber’s daughter (Performance for kids)

Producer:

Slovene National Theatre Nova Gorica, Trg Edvarda Kardelja 5, 5000 Nova Gorica, Slovenia, + 386 (0) 5/335 22 00, info@sng-ng.si, www.sng-ng.si

Contact person:
Maja Jerman Bratec, +386 (0)5 335 22 10, maja.jerman-bratec@sng-ng.si

A short presentation of the producer:

In 1955 semi-professional Gorica Theatre was established, in 1969 became professional and changed its name to Primorsko dramsko gledališče. In 1994, a new theatre building was built and in 2004 the theatre was declared an institution of national importance and changed its name to Slovene National Theatre Nova Gorica. The theatre's artistic orientation is influenced by its geographical position on the junction of Slavic and Romance cultures and the programme consists of modern texts and classics.

Performance:

Photo: Foto atelje Pavšič - Zavadlav

Author: Astrid Lindgren

Title:
RONIA, THE ROBBER’S DAUGHTER
Creators and performers:

Author of Stage Adaptation Annina Enckell
Translator Andrej Jaklič
Director Juš A. Zidar
Dramaturg Tereza Gregorič
Language Consultant Srečko Fišer
Composer Branko Rožman
Set Designer Petra Veber
Costume Designer Mateja Fajt
Movement Adviser Leja Jurišič
Light Designer Samo Oblokar
Sound Designer Matej Čelik

Performing

Ronja, Mattis's daughter Urška Taufer
Mattis, Ronja's father and chief of the robbers' band Gorazd Jakomini
Lovis, Ronja's mother, Mattis's wife Maja Nemec
Birk, Bork's son Gregor Prah k. g. / Andrej Zalesjak
Bork, chief of the other robbers' band Blaž Valič
Undis, Bork's wife Ana Facchini
Skale-Per, Mattis's robber Peter Harl
Little Snip, Mattis's robber Jure Kopušar
Jutto, Mattis's robber Nejc Cijan Garlatti k. g.
Witch Dušanka Ristić
Drummer Sergej Ranđelovič RunJoe / Vladimir Hmeljak

Genre:
Performance for kids

Co-producer(s):
/

Opening night:
26 September 2017, SNG Nova Gorica, big stage

Duration:
1 hour and 20 minutes and has no interval

A short description of the performance:
The famous children's novel Ronia, the Robber's Daughter by the Swedish author Astrid Lindgren, the author of the even more famous Pippi Longstocking, is a novel about freedom, tolerance and strong love which heals even insoluble conflicts. The play about the robber Romeo and Juliet will be directed by Juš A. Zidar, a representative of the youngest generation of Slovenian directors. The performance is geared towards children of the second and third triad of primary school, but the exciting story and music will certainly make it endearing to adult audiences as well.

Links:
https://www.sng-ng.si/en/repertory/premieres/2017060611334198/

Target audience:
Kids
Basic technical requirements:
Performance of the Big Stage (https://www.sng-ng.si/en/the_theatre/technik/)
Width: 12m, min. 10m
Depth: 16 m, min. 14m
Hight: 8.5 m, min. 5m

Number of performers: 11

For more information please contact Technical Manager of SNT Nova Gorica Mr. Aleksander Blažica (aleksander.blazica@sng-ng.si)

Performed in:
Slovene

with the subtitles in:
English

Awards:
/

Important tours:
/

Near future plans:
/